

660829-2026 - Javni razpis

Nemčija – Geodetske storitve – Peilungen und Strömungsmessung FSRU WHV02

OJ S 186/2026 25/09/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

E-naslov: office@energy-terminal.de

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje osrednji državni organ

Dejavnost naročnika: Pristaniške dejavnosti

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Peilungen und Strömungsmessung FSRU WHV02

Opis: Die Deutsche Energy Terminal GmbH, eine 100 %-ige Tochtergesellschaft der Bundesrepublik Deutschland, schreibt einen Rahmenvertrag über die Durchführung von Peilungen und Strömungsmessungen im Bereich des LNG- Anlandeterminals Wilhelmshaven (FSRU WHV02) aus. Der Umfang der auftragsgegenständlichen Leistungen ist der Leistungsbeschreibung (Anlage II) zu entnehmen.

Identifikator postopka: a9a6b707-2a16-4476-97dc-c03de451adb1

Notranji identifikator: 12_26

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: Die Ausschreibung wird als Offenes Verfahren gemäß § 119 Abs. 1, 3 i.V.m. §§ 13 Abs. 1, 14 SektVO durchgeführt. Nebenangebote sind nicht zugelassen.

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71355000 Geodetske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 71354500 Storitve meritev na morju, 71300000 Inženirske storitve, 71351920 Storitve, povezane z oceanografijo in hidrologijo

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Wilhelmshaven, Kreisfreie Stadt (DE945)

Država: Nemčija

2.1.3. Vrednost

Najvišja vrednost okvirnega sporazuma: 800 000,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y8LMVJK#

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Razlogi za izključitev

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Peilungen und Strömungsmessung FSRU WHV02

Opis: Die Auftraggeberin schreibt im Wege eines offenen Verfahrens Leistungen der Peilungen und Strömungsmessung für die FSRU WHV02 aus. Im Rahmen des Betriebs der FSRU WHV02 sind kontinuierliche Monitoring-Maßnahmen erforderlich. Ziel ist die Erfassung von Veränderungen im Strömungs- und Sedimentregime, die Sicherstellung der Kielfreiheit im Wendebecken und der Liegewanne sowie die Überwachung des Kolksschutzes im Bereich der Anlegedalben und die Kontrolle der Kabel- und TCP-Überdeckung. Die Leistungen umfassen insbesondere: (1) ADCP-Strömungsmessungen: Messungen an den Langzeit-Profilen des Jade-Weser-Ports mit jährlicher Berichterstattung an die Behörden, (2) Bathymetrische Peilungen: Regelmäßige Peilungen der Umgebung, des Wendebeckens, des Zufahrtsbereichs sowie Überwachung des Kolksschutzes, der Kabeltrasse und der TCP-Trasse, (3) Datenaufbereitung und Dokumentation: Erstellung digitaler Geländemodelle, Peilpläne, Karten und Berichte sowie Übergabe aller Daten an die Auftraggeberin. Die Leistungen sind nachfolgend spezifiziert. Ergebnisse sind digital (Rohdaten + Auswertung) sowie als Berichte und Kartenmaterial der Auftraggeberin vorzulegen.

Notranji identifikator: 12_26

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71355000 Geodetske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 71354500 Storitve meritev na morju, 71300000 Inženirske storitve, 71351920 Storitve, povezane z oceanografijo in hidrologijo

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Wilhelmshaven, Kreisfreie Stadt (DE945)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 3 Leta

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 2

Dodatne informacije o podaljšanju: Der Auftraggeberin steht das Recht zu, den Vertrag zweimalig um jeweils ein Jahr zu verlängern. Die Ausübung der Verlängerungsoption erfolgt einseitig in Textform und ist spätestens einen Monat vor dem Ende der jeweiligen Laufzeit zu erklären. Ein Anspruch der Auftragnehmerin auf Verlängerung besteht nicht.

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Zum Nachweis der Eintragung in das Handelsregister/Berufsregister haben die Bieter den Auszug aus dem Handelsregister/Berufsregister (nicht älter als sechs Monate zum Zeitpunkt der Einreichung des Teilnahmeantrags) oder eine Kopie desselben einzureichen.

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Die Bieter haben zu erklären, dass sie im Auftragsfall den Nachweis über eine gültige Betriebshaftpflichtversicherung mit einer angemessenen Deckungssumme für Personen- und Sachschäden, sowie für Vermögensschäden (einschließlich Datenschutzverletzungen) vorlegen werden.

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Gefordert ist die Angabe des durchschnittlichen Netto-Jahresumsatzes in den letzten drei Geschäftsjahren. Die Abfrage erfolgt informatorisch.

Merilo: Orodja, rastline ali tehnična oprema

Opis merila za izbor: Ausrüstung: MBES-System Der Bieter bestätigt, über ein einsatzfähiges MBES-System (Flach- und Tiefwasser) zu verfügen.

Merilo: Orodja, rastline ali tehnična oprema

Opis merila za izbor: Ausrüstung: ADCP-Messsystem Der Bieter bestätigt, über ein einsatzfähiges ADCP-Messsystem zu verfügen.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: Schlüsselpersonal Der Bieter setzt für die Auftragsausführung mindestens einen Vermessungsingenieur (Dipl.-Ing. oder vergleichbar) mit nachgewiesener Erfahrung in der hydrographischen Vermessung ein. Dazu müssen die Bieter entsprechende Nachweise (bspw. Lebensläufe etc.) mit dem Angebot einreichen.

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Der Bieter hat mit seinem Angebot mindestens fünf Referenzprojekte aus den letzten fünf Jahren einzureichen. Dabei muss jedes dieser Referenzprojekte die Vermessung mittels Multibeam-Echolots in vergleichbaren nautischen Infrastrukturen (Häfen, Fahrrinnen, Offshore-Anlagen) umfassen. Die Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen in Anlage V Angebotsschreiben c) Referenzen zu entnehmen.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt (§ 127 Abs. 1 GWB i.V.m. § 52 Abs. 1 SektVO). Das Zuschlagskriterium ist ausschließlich der Preis (100 % Gewichtung). Das Angebot mit dem niedrigsten Gesamtpreis gemäß Preisblatt (Anlage IV) erhält den Zuschlag.

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 19/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y8LMVJK/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y8LMVJK>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y8LMVJK>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 26/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 1 Mesec

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende Unterlagen nachzufordern und Angebote vom Verfahren auszuschließen, für welche die Bieter auf einmalige Nachforderung keine oder nur unvollständige Unterlagen nachgereicht haben.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Siehe Vergabeunterlagen

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

Finančna ureditev: Siehe Vergabeunterlagen.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Die Vergabekammer des Bundes

Informacije o rokih za revizijo: Auf die Rügepflicht des § 160 Abs. 3 GWB wird hingewiesen. Hiernach ist ein Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer zulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber der Auftraggeberin innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden, -

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:

Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Deutsche Energy Terminal GmbH (DET)

Registrska številka: DE3591 95973

Poštni naslov: Luise-Rainer-Straße 5

Mesto: Düsseldorf

Poštna številka: 40235

Podregija države (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Država: Nemčija

E-naslov: office@energy-terminal.de

Tel.: 0211 90 98 98 50

Spletni naslov: <https://energy-terminal.de/>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Die Vergabekammer des Bundes

Registrska številka: T022894990

Poštni naslov: Bundeskanzlerplatz 2-10

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53113

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tel.: +49 2289499-0

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 1f18b719-3d17-46ec-8d04-1020bbfc36c5 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 17

Datum pošiljanja obvestila: 23/09/2026 15:56:58 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,
srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 660829-2026

Številka izdaje UL S: 186/2026

Datum objave: 25/09/2026